# MassauaBook

## Introducción

....;En primer lugar bienvenidos!

Este folleto quiere daros algunas indicaciones sobre la nueva escuela. Hay tantas cosas bonitas que se pueden realizar gracias a la colaboración entre escuela y familias, durante estos años en los que vuestros hijos aprenden las bases de la sociedad en la que viven. ¡Aprovechad la ocación para involucraros!

Las instrucciones para partir......

## La primera regla de oro

La primera cosa que debes enseñar a tu hijo es un punto de referencia en el exterior donde te encontrará siempre a la salida. Debes siempre hacerte encontrar en el sitio habitual, ; con el sol y con la lluvia!. Aquel sitio debe ser comunicado también a los abuelos y baby-sitter, porque por la seguridad de todos los niños ninguno puede entrar al interno de las verjas.

Será más fácil para los niños a la salida comunicar a la maestra la presencia del adulto y de alcanzarlo. Por la mañana, en cambio, si el niño/a tiene dificultad para separarse, llévalo donde la maestra o la encargada, que velará por él/ella y se encargará de llevarlo a clase.

Recuerda que más te detengas, más díficil será para él/ella acostumbrarse a crecer.

#### Las autorizaciones para recoger a los niños

Recordar de rellenar el formulario de las autorizaciones para recoger a los niños de la escuela : devuelvelo firmado por vosotros y por el delegado/a adjuntando una fotocopia de su DNI. Sirve también si el delegado es un padre de la clase. Debe ser mayor de edad (no basta un hermano/a mayor).

¡Mejor una autorizacion de más que de menos: pues siempre puede suceder un imprevisto!

#### La Secretaría

La Secretaría de nuestra escuela está en la primera planta justamente encima de la entrada y cerca de la llamada "aula video". En secretaría debes entregar los formularios y las solicitudes hechas a la escuela. Controla los horarios de apertura al público. Si para algunos documentos debes dirigirte a otra instancia, la secretaría se encargará de decirte como hacer

#### Las comunicaciones escuela-familia

Para cualquier comunicación directa con los maestros relativa a vuestra familia, podéis utilizar la agenda diaria: los maestros estarán siempre a disposicion para ayudaros. Escribid un mensaje y recordad también a vuestro hijo/a de hacerlo leer en clase en privado al profesor. Os contestará en la misma agenda.

Para cualquier información/aclaración "general", en cambio pregunta primero al representante de clase.

#### Los libros y los deberes

Hay que reservar los libros lo más pronto posible, en las papelerias o librerias de la zona. Después de cualquier día del inicio de la escuela, en el diario encontraréis el así dicho "bono-libro", que os permite de retirar los libros a coste cero. Una parte del bono tiene que ser devuelta en secretaría insertándola en la agenda.

Cada lunes los libros y cuadernos serán llevados a la escuela. Alli serán guardados por toda la semana-El viernes está previsto de retirar los cuadernos y los libros para hacer los deberes el fin de semana. Nada de miedo, en primero no serán muchisimos.

#### ¿Pero que pasa si tu hijo se enferma?

La cosa más sencilla es llamar al padre de un compañero de clase y hacer escribir en su diario que su hijo cogerá también los libros del compañero enfermo; en modo de poderlos recuperar del compañero. Si no tenéis el número de un padre podéis contactar con la escuela (02/88444586/7) e ir a retirarlos a la salida de la escuela.... pero tenedlo como posibilidad extrema si no encontráis ningún padre disponible.

## Si olvidas o pierdes un objeto

Si tu hijo olvida cualquier cosa en la escuela no es posible volver a la clase para cogerlo. Hay que esperar necesariamente al dia siguiente. Si en cambio pierde cualquier cosa en la escuela (por ejemplo una chaqueta, un sombrero, una sudadera) es posible recuperarlo en el baúl que encontraréis en la entrada. Allí seran puestos todos los objetos olvidados en la escuela. El mejor momento para recuperarlos es por la mañana, después que los niños hayan entrado, o bien por la tarde antes de la salida.

Recordamos a todos que en junio cuando la escuela cierra, un grupo de padres se encargará de lavar/planchar lo que ha quedado en el baúl para ser vendido en el mercado. Si regresas por la sudadera olvidada podrás recomprarla lavada y planchada así contribuirás a la caja de la ADG...

#### El paraguas amigo

En la entrada en el estante hay paraguas en buen estado con una etiqueta roja. Si en un dia de lluvia has olvidado el tuyo, nada de miedo, puedes coger uno prestado para después devolverlo al día siguiente. El sombrero amigo puede ser útil para cualquiera. Recuerda a tu hijo esta simpática solución para no mojarse y que no olvides de devorverlo.

#### La Merienda y Milano Ristorazione

Para la merienda de media mañana es aconsejable llevar una merienda ligera, que mantega despierta la mente sin sobrecargar y quitar luego el apetito en el comedor.

Atención que para las dietas provisionales (dolor de barriga,..) deberás entregar a la escuela el formulario específico,; no es suficiente escribir en el diario!. Descárgalo aquí:

https://www.milanoristorazione.it/files/moduli-milanoristorazione/moduli%2016%2001%202017/MOD%20F-2.pdf y ten una copia en casa.

Para las dietas especiales, por motivos religiosos o de salud, el primer interlocutor es Milano Ristorazione: en la web <a href="https://www.milanoristorazione.it/moduli">https://www.milanoristorazione.it/moduli</a> encontrarás todas las instrucciones y los formularios para solicitarlos.

El reglamento de Milano Ristorazione dá la posibilidad de llevar la comida desde casa, pero para hacerlo es necesario atender las instrucciones detalladas por parte de la escuela.

#### La Massaua está conectada

WEB Consulta a menudo la web oficial de la escuela <a href="https://www.cardarelli-massaua.gov.it/">https://www.cardarelli-massaua.gov.it/</a>: encontrarás todas las informaciones relativas a los impresos/reglamentos/ huelgas/iniciativas y el registro electrónico. La login y la password se te comunicarán por la escuela. Aquí puedes encontrar las informaciones que se refieren a tu hijo: el programa de las lecciones, los deberes del fin de semana, las notas, las ausencias, etc. etc...

APP Al resgristro electrónico puedes acceder también desde la App "Axios-Familia"

FACEBOOK Otro instrumento de información que estamos utilizando es el grupo Facebook "wearemassaua", gestionado por los padres de la escuela. Aquí encontraréis iniciativas, encuentros, actividades, y ¡muchas otras cosas! Ve a echar un vistazo y te sorprenderás de las innumerables actividades que hemos estado haciendo. ¡Si tienes ideas este es un buen lugar para compartirlas!.

# ¿Qué pasa en el interior de la escuela (más allá de las clases©)?

Además de las clases y de las excursiones escolares, se proponen numerosas actividades para la mejora de la actividad didáctica.

## Los proyectos en horario escolar

Los proyectos en horario escolar, es decir desarrollados en clase durante las horas de las lecciones, son propuestos por los maestros para ampliar no solo el conocimiento de los niños, si no también para ayudarles a estar mejor juntos. Por ejemplo, se podrían desarrollar proyectos de acercamiento a la música o de psicología escolar. En general, estos proyectos son desarrollados por interclases ( o sea todas las segundas, todas las cuartas,..), con una pequeña aportación económica, pedida a las familias a través del representante.

Para estas aportaciones nuestra escuela ha constituido un fondo solidario interno para las familias con dificultad económica: la petición se tramita a través de un formulario elaborado en la secretaría alrededor de octubre-noviembre y que prevé la presentación del ISEE.

Dentro del **Plan Trienal de la Oferta Formativa (PTOF)**, son en cambio expuestos los proyectos "fijos" que la escuela propone a los niños cada año, según las directrices ministeriales. En la web de la escuela están todos los documentos de referencia. ¿Un ejemplo? ¡La Biblioteca!

Cada dos semanas los niños con sus maestros tienen una cita en la biblioteca, ubicada en la primera planta: ¡hay cerca de 6000 volúmenes para elegir! Se coge un libro en préstamo, se lee en casa tranquilamente y se devuelve la próxima vez. En verano el préstamo es doble: ¡dos libros en lugar de uno, para un buen verano de lectura!.

## Los proyectos en horario extraescolar/tarde

Fuera del horario escolar, el edificio escolar ofrece numerosas actividades, y los padres pueden elegir de apuntar a sus hijos: música, pintura, natación, inglés, etc.

Estas actividades cambian de un año a otro, con incripción en septiembre. Cada asociación que las propone pública un folleto o un anuncio, en donde explica las modalidades de inscripción y de participación. Generalmente cada escuela acoge actividades de este tipo a un bajo coste. La ventaja de apuntar a los hijos en las actividades que se desarrollan en Massaua es que los niños pueden pararse en la escuela directamente después de terminar las clases.

Las familias que lo necesiten también pueden apuntar a los niños en la pre-escuela y/ o a los juegos vespertinos que son organizados por el Ayuntamiento de Milán directamente. (https://www.comune.milano.it/aree-tematiche/scuola/servizi-6-13-anni/pre-scuola-e-giochi-serali-scuole-primarie-statali). En las franjas horarias entre las 7:30 y las 8:30 (pre-escuela) y las 16:30 y las 18 (juegos vespertinos) los niños desarrollan actividades educativas animadas en la escuela con educadores.

# ¿Qué pueden hacer los padres dentro de la escuela?

Además de ser educadores de sus hijos y colaboradores de los maestros, dentro de la escuela hay algunos órganos de participación de los padres; algunos son por elección y otros por derecho.

## Representante de clase

Es un padre de la clase que es elegido como representante de las familias durante la primera reunión de la clase, al comienzo del curso escolar. Su cargo dura un año. Es el primer punto de referencia entre familias y maestros. Si tienes un problema relacionado con la vida escolar, antes de escribir correos electrónicos al director o a su personal, habla con él: sabrá ayudarte o al menos pedirá un consejo a los otros representantes de la escuela. Hay organismos y áreas donde tu solicitud puede ser escuchada y discutida: llevada a cabo individualmente puede que no sea aceptada (¡somos muchos en la escuela y con muchas solicitudes!).

#### ¿Qué hace el/la representante de la clase?

Es el punto de intercambio entre padre y maestros: **envia las comunicaciones** de la escuela y recibe **los avisos de los maestros** de interés para toda la clase.(ejemplo Circulares de la secretaría, materiales a llevar a la escuela,...). Por lo tanto es necesario que tenga una manera de comunicarse con todas las familias a través del **correo y/o chat**. ¡ Cuidado con el abuso del chat! Es una herramienta para la comunicación rápida, no un lugar para el debate o discusión sobre temas no escolares.

Normalmente la clase se organiza con una "caja de clase", recogida y custodiada por los representantes en donde las familias contribuyen a las necesidades de la clase, pagan las excursiones o lo proyectos especiales. Cada clase decide como comportarse para posibles regalos de Navidad o fin de año, para la clase o los maestros.

Los representantes de todas las clases debaten periódicamente los problemas que surjan y cómo pueden resolverse conjuntamente (reuniones de interclase). Los representantes se reúnen

periódicamente entre sí y con el director de la escuela en la reunión del Comité para examinar las diversas cuestiones y propuestas sugeridas por las familias.

#### Los encuentros escuela/familia

En las reuniones de clase, que tienen lugar por la tarde según el calendario en el sitio web oficial, los padres y los maestros de la clase están invitados. Se tratan temas generales de la clase: programas y viajes, si los niños se llevan bien, si saben cómo trabajar juntos respetando las reglas, etc. Ten en cuenta que a estas reuniones NO pueden participar los niños ni pueden ser dejados en el vestíbulo.

Al final de las reuniones de clase a menudo hay **charlas con los maestros**; tienes que reservar por adelantado escribiendo un mensaje en la agenda! Es la oportunidad de contrastar con los maestros sobre cómo tu hija o hijo se comporta en clase, qué dificultades tiene,...; Aquí en cambio se habla solo de tu hijo!

En las **reuniones de interclase**, en cambio, sólo están invitados los representante de clase y los maestros divididos por año: los primeros, los segundos,...Hay un acta oficial, en la cual viene recogido lo discutido: proyectos, programas,...

#### Asamblea de los padres (AdG); Comisiones y participación activa

Como padres de la escuela legalmente sois parte de la Asamblea de Padres. Se convoca un par de tardes durante el año escolar, como oportunidad para conocer a todos los padres de la escuela, según un órden del día. Sirve para proponer proyectos, apoyar propuestas, decidir como utilizar los fondos obtenidos con las diferentes iniciativas (fiestas, marchas, eventos,..).

Es importante que todos participen con ideas, sugerencias y habilidades, para que la escuela esté viva, un lugar de crecimiento para adultos y niños.

Dentro de la Asociación de Padres hay varias **Comisiones**, para abordar mejor algunas cuestiones clave (v. Folleto de Maurizio)

Participar, dependiendo de las sensibilidades y limitaciones de trabajo, es seguramente una excelente manera de conocer a otras familias de la escuela y crear una red educativa.

Sirven padres para abrir la biblioteca por la tarde o para catalogar (también por la noche y si quieres también desde casa); padres deportivos para los eventos deportivos,... pero también los padres que saben bien un idioma extranjero y se prestan a traducir los avisos más importantes.

Hay para todos los gustos y para todos los pequeños momentos que podáis compartir: no seáis tímidos, ¡vamos!

#### Consejo escolar

Es un órgano elegido por los padres, los maestros y el personal de la escuela. Cada miembro elige a sus representantes en las elecciones que se celebran cada tres años. Tiene la facultad, por ejemplo, de decidir el calendario escolar, aprobar el presupuesto escolar, autorizar el uso de los locales de la escuela para actividades extraescolares. Por encima de todo aprueba el Plan Trienal de la Oferta Formativa que es la directriz de la escuela, y el Reglamento de la escuela.

El presidente del Consejo Escolar es un padre.

Por lo tanto, es importante que se participe en la vida de la escuela también a través de la participación en la elecciones...o ;presentándose!

¡Hay algún **grupo de trabajo** previsto en la normativa para la inclusión de los niños con Necesidades Educativas Especiales, a los cuales algunos están invitados a participar...pero vamos muy lejos para el propósito de este folleto!.

# ¿ Qué cosa pueden hacer los padres fuera de la escuela?

## ... jel pedibus!

Inicialmente propuesto en modo formal por el Ayuntamiento de Milán, luego continuado de una manera amateur por un grupo de familias de la escuela. Nos encontramos en una plaza, en un momento preciso, para ir juntos a la escuela, acompañados por un adulto. ¿Las ventajas? Los niños van a la escuela andando, disfruntando del barrio y conociendo amigos de otras clases. Los adultos ganan minutos valiosos a veces para llegar al lugar de trabajo, sin congestionar con el coche la calle Massaua. Una vez apuntado, el niño es cubierto en el viaje por la póliza de seguro de la escuela, aunque el servicio es totalmente gratuito.

Por el momento, la linea activa es desde la Plaza Gambara, y calle Fornari pero ¡nada impide de comenzar con otras líneas! Si planeas de ir a pie ¿por qué no la activas tú mismo? Se comienza normalmente los primeros días de octubre con publicidad durante los primeros días de la escuela. Contacta con la referencia de pedibus para averiguar como hacerlo.

## Las recogidas de puntos

Las innumerables recogidas de puntos de los supermercados se han convertido en una valiosa fuente para renovar el material didáctico, incluso a veces involucramos a los propios niños en la recogida. Al hacerlo se sienten importantes al contribuir al bien común, superando la fase " Mio es todo Miooo".

Así que recuerda no tirarlos y meterlos en un sobre, poniéndolos en la agenda.

Obviamente, cuántos más puntos recaudes, mejor es. Al final de la recogida en el sitio Web de la escuela se escribirá la lista del material recibido.